

## いわきの秋を楽しむ会～遠野編

紅葉のトンネルとも言われる遠野の龍神峡。  
華やかに赤く染まった紅葉の中で開かれる  
「遠野もみじまつり」で、一緒に素敵なひと時を  
過ごしましょう！また、皆さんが撮影したお気  
に入りの写真を IIA と共有しませんか？ IIA の  
Facebook から世界に発信します。

※当日撮影したお気に入りの写真を投稿する  
際は、「タイトル」、「写真を選んだ理由」もつ  
けてください！

【日時】2018年11月25日(日)

10:00 龍神峡 (帰りは自由解散)

【参加費】会員300円、会員以外500円

(保険代、土産代含む) ※申込みは IIA まで

※「遠野もみじまつり」については

いわき観光まちづくりビューローのサイトをご覧ください。  
[http://kankou-iwaki.or.jp/event\\_festival/events\\_\\_fall/83276](http://kankou-iwaki.or.jp/event_festival/events__fall/83276)



※いわき観光ビューローからの写真です。

Ryujin Gorge is also known as

the tunnel of the colorful autumn leaves.

Let's have a great time together at "the Tono Maple Leaves Festival" surrounded by the gorgeously red leaves! We also encourage you to send your most favorite photo that you took there on the day to the IIA. IIA would like to share your photo with the world through Facebook. ※ Let us know "the title of the photo" and "the reason you chose it", when you post your favorite one to IIA!

Date: 25<sup>th</sup> Nov, 2018 (Sun) 10:00 Meet up at Ryujin Gorge

(Free to leave at any time)

Participant Fee: IIA member 300yen / Non IIA member 500yen  
(Including Insurance fee and Souvenir) ※ Please apply to IIA.

※ See the site of Iwaki Tourism and City Planning Bureau about

"Tono Maple Leaves Festival":

远野の龍神峡一直有“枫叶隧道”

之称，你是否愿意与我们一起参加在这漫山红叶中举办的“远野枫叶祭”活动呢？而且协会还希望能够与大家共享当天拍摄的照片，通过 IIA 的脸书向全世界展示。

※在投稿时，除了上传当天拍摄的最满意的照片之外，也请标注“标题”和“选择该照片的理由”。

【日期】 2018年11月25日(星期日)

10:00 龍神峡 (活动结束后自由解散)

【参加费】 会员 300 日元、会员以外 500 日元  
(包括保险和当地特产费用)

※关于“远野枫叶祭”的详细情况请参照磐城市观光  
信息网站



단풍 터널이라 불리는 토노 류진교에서 '토노 단풍 축제'가 열립니다. IIA 와 함께 오색으로 물든 단풍을 감상하지 않으실래요? 아름다운 순간을 사진으로 남겨보세요! 그리고 마음에 드는 사진을 IIA 의 페이스북에 투고해 주세요!

\*IIA 페이스북에 투고하실 때에는 '제목', '사진을 고른 이유'를 함께 적어 올려 주세요!

【일시】2018년 11월 25일 (일요일), 10:00 류진교(귀가는 자유)

\*자가용차 또는 무료셔틀버스 이용!

【장소】류진교(이와키시 토노마치 타키)

【참가비】회원 300 엔, 비회원 500 엔(보험료-작은 선물 증정)

※ 참가하시고 싶으신 분은 IIA 로 신청해 주세요!

申込み・問い合わせ: (公財) いわき市国際交流協会

TEL 22-7409

FAX 22-7581

E-mail info@iia-fukushima.or.jp

